

The Bylaws
Of
Consolidated Gruenenfelder Saady Holding Company
(Joint-Stock Company)

النظام الأساس
لـ
شركة اتحاد جروننفلدر سعدي القابضة
(شركة مساهمة)

First Chapter
Incorporation of the Company

الباب
الأول

تحول الشركة

المادة الأولى: التحول

Article One: Incorporation

Consolidated Gruenenfelder Saady Holding Company (the "Company") bearing Commercial Registration No. 1010651887, dated 18/01/1442H is established in accordance with the provisions of the Companies Law promulgated by Royal Decree No. (M/132) dated 01/12/1443 AH, and its Implementing Regulations, the Foreign Investment Regulations issued by Royal Decree Number M/1 issued on 05/01/1421H and bearing MISA License No. 10211410693597, dated 11/06/1441H and these Bylaws, by conversion of a limited liability company to a joint stock company according to the following:

شركة اتحاد جروننفلدر سعدي القابضة ("الشركة") تحمل السجل التجاري رقم 1010651887، بتاريخ 18/01/1442هـ قد تأسست وفقاً لأحكام نظام الشركات الصادر بالمرسوم الملكي رقم (م/132) وتاريخ 1443/01/12هـ، ولائحته التنفيذية، ولائحة الاستثمار الأجنبي الصادرة بالمرسوم الملكي رقم م/1 الصادر بتاريخ 1421/01/05هـ، وتحمل ترخيص الاستثمار الأجنبي رقم 10211410693597 وتاريخ 1441/06/11هـ، وهذا النظام الأساس، وذلك بتحويل شركة ذات مسؤولية محدودة إلى شركة مساهمة وفقاً لما يلي:

Article Two: Company Name

Consolidated Gruenenfelder Saady Holding Company
(a joint stock company).

المادة الثانية: اسم الشركة

شركة اتحاد جروننفلدر سعدي القابضة (شركة مساهمة).

Article Three: The Company's Head Office

The Company's head office shall be located in Riyadh, Saudi Arabia. The Company may establish branches inside or outside of the Kingdom of Saudi Arabia subject to a decision of the Board of Directors.

المادة الثالثة: المركز الرئيسي للشركة

يكون المركز الرئيسي للشركة في مدينة الرياض، المملكة العربية السعودية. ويجوز للشركة إنشاء فروع داخل المملكة العربية السعودية أو خارجها بقرار من مجلس الإدارة.



Article Four: Objectives of the Company

The Company shall carry out and perform the following activities:

المادة الرابعة: أغراض الشركة

تمارس الشركة الأنشطة التالية:

المجموعة	الفئة	الوحدة	الوحدة
Group	Class	6420 - Activities of holding companies, i.e. assets (owning controlling-levels of equity) of a group of subsidiary corporations and whose principal activity is owning the group.	6420 - Activities of holding companies, i.e. assets (owning controlling-levels of equity) of a group of subsidiary corporations and whose principal activity is owning the group.
642 - Activities of holding companies, i.e. assets (owning controlling-levels of equity) of a group of subsidiary corporations and whose principal activity is owning the group.	6420 - Activities of holding companies, i.e. assets (owning controlling-levels of equity) of a group of subsidiary corporations and whose principal activity is owning the group.	6420 - أنشطة الشركات القابضة (أي الوحدات التي تستحوذ على أصول امتلاك حصة مهيمنة من رأس المال لمجموعة من الشركات التابعة، ويكون نشاطها الرئيسي هو ملكية تلك المجموعة)	6420 - أنشطة الشركات القابضة (أي الشركات التي تستحوذ على أصول امتلاك حصة مهيمنة من رأس المال لمجموعة من الشركات التابعة، ويكون نشاطها الرئيسي هو ملكية تلك المجموعة)

The Company shall exercise its activities in accordance with the applicable regulations and after obtaining the necessary licenses from the competent authorities, if any.

تمارس الشركة نشاطها وفقاً للأنظمة المعمول بها وبعد الحصول على التراخيص اللازمة من الجهات المختصة إن وجدت.

Article Five: Term of the Company

The term of the Company shall be for an indefinite period commencing from the date of its registration in the Commercial Register.

المادة الخامسة: مدة الشركة

تكون مدة الشركة غير محددة تبدأ من تاريخ قيدها بالسجل التجاري.

Second Chapter

الباب الثاني

Capital and Shares

رأس المال والأوراق المالية

المادة السادسة: رأس المال

The Company's issued capital is set at SAR (100,000,000) (one-hundred-million Saudi Arabian Riyals) divided into (100,000,000) (one-hundred-million) shares of equal nominal value, the value of each share is (1) (one) Saudi Arabian Riyal all of which are ordinary cash shares.

تم تحديد رأس المال الشركة المصدر بمبلغ (100,000,000) (مائة مليون ريال سعودي) مقسم إلى (100,000,000) (مائة مليون) سهم متساوية القيمة الإسمية، قيمة كل سهم (1) (واحد) ريال سعودي، وجميعها أسهم عاديّة نقدية.



Article Seven: Subscription to Shares

The Shareholders subscribed to the entire issued shares corresponding to (100,000,000) (one-hundred-million) shares with a value of SAR(100,000,000) (one-hundred-million Saudi Arabian Riyals), fully paid upon conversion.

المادة السابعة: الاكتتاب في الأسهم

اكتتب المساهمون في كامل الأسهم المصدرة والبالغة (100,000,000) (مائة مليون) سهم بقيمة (100,000,000) (مائة مليون) ريال سعودي، تم سدادها بالكامل عند التحويل.

Article Eight: Sale of Unpaid Shares

1- The Shareholder shall pay the remainder of the value of the shares on the specified dates, and if they fail to pay on the specified date, the Board of Directors may, after notifying the Shareholder by registered mail or by other electronic means, sell the shares at a public auction or on the stock exchange, as the case may be, provided that the other shareholders shall have the priority of purchasing such unpaid shares.

2- The Company shall collect the amounts due from the proceeds of the sale and it shall return the remainder of the value of the shares to the Shareholder. If the proceeds of the sale are not sufficient to pay for the amounts due, the Company may collect the remainder from all of the Shareholder's funds.

3- The rights relating to shares that remain unpaid on the specified date shall be suspended until the shares are sold or paid in accordance with the provisions of paragraph 1 of this Article. This shall include the right to receive a share of the net profits to be distributed and the right to vote in and attend assemblies. Nonetheless, the Shareholder who fails to pay the amounts due by the sale day may pay the outstanding amount in addition to the expenses incurred by the Company in this regard. In this case, the Shareholder shall have the right to request obtaining the profits to be distributed.

4- The Company shall cancel the certificate of the sold shares in accordance with the provisions of this Article, and shall give the buyer a new certificate of shares bearing the same number of shares. The Company shall indicate in the shareholders' register that the shares have been sold by entering the relevant data for the new owner.

المادة الثامنة: بيع الأسهم غير مستوفاة القيمة

1- يجب على المساهم أن يدفع باقي قيمة الأسهم في المواعيد المحددة، وإذا تخلف عن الدفع في الموعود المحدد جاز لمجلس الإدارة بعد إخبار المساهم عن طريق البريد المسجل أو بأي وسيلة إلكترونية أخرى أن يبيع الأسهم بالمزاد العلني أو في السوق المالية، بحسب الأحوال على أن يكون للمساهمين الآخرين أولوية في شراء أسهم المساهم المتخلف عن الدفع.

2- تستوفي الشركة المبالغ المستحقة من حصيلة البيع وترد الباقي من قيمة الأسهم إلى المساهم، وإذا لم تك足 حصيلة البيع لسداد المبالغ المستحقة جاز للشركة أن تستوفي الباقي من جميع أموال المساهم.

3- تتعلق الحقوق المتعلقة بالأسهم التي لم تدفع قيمتها في التاريخ المحدد حتى يتم بيعها أو دفع قيمتها وفقاً لأحكام الفقرة (1) من هذه المادة، ويشمل ذلك الحق في الحصول على حصة من الأرباح الصافية المراد توزيعها والحق في التصويت وحضور الجمعيات. ومع ذلك يجوز للمساهم الذي يتخلف عن سداد المبالغ المستحقة عليه في يوم البيع أن يدفع المبلغ المتبقى بالإضافة إلى المصروفات التي أنفقتها الشركة في هذا الشأن، وفي هذه الحالة يكون للمساهم الحق في طلب الحصول على الأرباح التي تقرر توزيعها.

4- ستقوم الشركة بإلغاء شهادة الأسهم المباعة وفقاً لأحكام هذه المادة، وتعطي المشتري شهادة أسهم جديدة تحمل نفس عدد الأسهم. ويجب على الشركة أن تشير في سجل المساهمين إلى أن الأسهم قد تم بيعها وذلك بإدخال البيانات ذات الصلة بالمالك الجديد.

Article Nine: Share Issuance



المادة التاسعة: إصدار الأسهم

The Company's shares shall be nominal shares and indivisible against the Company. In the event that a share is owned by several persons, they shall select one person from amongst them to exercise, on their behalf, the rights pertaining to the share, and they shall be jointly responsible for the obligations arising from the ownership of the share. The Company's shares may not be issued for less than their nominal value but may be issued for a higher than this value. In this last case, the value difference is added in a separate item under the shareholders' rights.

تكون أسهم الشركة أسمياً وغير قابلة للتجزئة في مواجهة الشركة. في حال كانت الأسهم مملوكة لعدة أشخاص، وجب عليهم أن يختاروا من بينهم شخصاً واحداً يتولى نيابة عنهم ممارسة الحقوق المتعلقة بالسهم، ويكونون مسؤولين بالتصامن عن الالتزامات الناشئة عن ملكية السهم. لا يجوز إصدار أسهم الشركة بأقل من قيمتها الإسمية، ويجوز إصدارها بأعلى من هذه القيمة، وفي الحالة الأخيرة يضاف فرق القيمة في بند مستقل تحت حقوق المساهمين.

Article Ten: Share Trading and Shareholder Register

The Company's shares shall be traded by registration in the shareholder's register, and the transfer of ownership of the share vis-à-vis the Company or third parties in only effective from the date of this registration.

المادة العاشرة: تداول الأسماء

تداول أسماء الشركة بالقيد في سجل المساهمين ولا يعتد بنقل ملكية السهم في مواجهة الشركة أو الغير إلا من تاريخ هذا القيد.

Article Eleven: Shareholders Register

1- The Company shall prepare a register of shareholders' names, nationalities, data, places of residence, professions, the number of shares owned by each of them, the number of shares and the amount paid up of them. The Company may contract to prepare this register, and it shall be kept in the Kingdom

2- The Company must provide the commercial registration with the data of the registry referred to in Paragraph (1) of this Article and any amendment that occurs to it within 15 days from the date of registration of the Company in the commercial registration or from the date of the amendment, as the case may be.

المادة الحادية عشر: سجل المساهمين:

1- تُعد الشركة سجلاً خاصاً بأسماء المساهمين وجنسياتهم وبياناتهم وأماكن إقامتهم ومهنهم، وعدد الأسهم التي يملكونها كل منهم، وأرقام الأسهم والقدر المدفوع منها، وللشركة أن تتعاقد على إعداد هذا السجل، ويجب حفظه في المملكة.

2- على الشركة تزويد السجل التجاري ببيانات السجل المشار إليه في الفقرة (1) من هذه المادة وأي تعديل يطرأ عليه خلال خلال خمسة عشر (15) يوماً من تاريخ قيد الشركة لدى السجل التجاري أو من تاريخ التعديل بحسب الأحوال.



Article Twelve: Capital Increase

المادة الثانية عشر: زيادة رأس المال

1- The extraordinary general assembly may decide to increase the Company's issued capital, provided that the issued share capital has been paid in full. The capital is not required to be paid in full if the unpaid portion of it relates to shares issued in return for converting debt instruments or financing instruments into shares and where the period prescribed for the conversion of such instruments has not yet expired.

1- يجوز للجمعية العامة غير العادية أن تقرر زيادة رأس المال الشركة المصدر بشرط أن يكون رأس المال المصدر قد دفع كاملاً. لا يشترط سداد رأس المال بالكامل إذا كان الجزء غير المدفوع منه يتعلق بأسهم صدرت مقابل تحويل أدوات الدين أو تحويل صكوك تمويلية إلى أسهم ولم تنته المدة المحددة لتحويل هذه الأدوات بعد.

2- The extraordinary general assembly may suspend the preemptive rights of shareholders to subscribe to the capital increase against cash contributions or may grant such rights to non-shareholders in cases it deems beneficial to the company.

2- يحق للجمعية العامة غير العادية وقف العمل بحق الأولوية للمساهمين في الاكتتاب بزيادة رأس المال مقابل حصة نقدية أو منح حق الأولوية لغير المساهمين في الحالات التي تراها محققة لمصلحة الشركة.

Article Thirteen: Capital Reduction

المادة الثالثة عشر: تخفيض رأس المال

1- The extraordinary general assembly may decide to reduce the capital if it exceeds the Company's needs or if the Company suffers losses. Only in the latter case, the capital of the Company may be reduced to below the limit as set forth in Article fifty-nine (59) of the Companies Law. Such resolution shall not be issued, however, until a report setting out the reasons for the reduction, the Company's obligations thereto and the effect of the reduction on such obligations has been read at a meeting of general assembly. Such a report shall be prepared by the Board of Directors and a report from the Company's auditor shall be attached to this.

1- يجوز للجمعية العامة غير العادية أن تقرر تخفيض رأس المال إذا زاد عن حاجة الشركة أو إذا عانت الشركة من خسائر، وفي الحالة الأخيرة فقط يجوز تخفيض رأس المال الشركة إلى ما دون الحد المنصوص عليه في المادة التاسعة والخمسين (59) من نظام الشركات. على أنه لا يجوز إصدار مثل هذا القرار إلا بعد قراءة تقرير في اجتماع الجمعية العامة يبين أسباب التخفيض والتزامات الشركة تجاهها وأثر التخفيض على هذه الالتزامات. ويجب أن يعد هذا التقرير من قبل مجلس الإدارة ويرفق معه تقرير من مراقب حسابات الشركة.

2- If the capital reduction is the result of an excess in capital beyond the Company's need, the Company's creditors must be invited to express their objections, if any, to the reduction at least forty-five (45) days before the date specified for the meeting of extraordinary general assembly at which a decision in relation to the reduction of capital will be made. Such invitation shall be accompanied by a statement explaining the amount of the capital before and after the reduction, the date of the meeting and the effective date of the reduction. If any of the creditors objects to the reduction and submits the documents to the Company within the said period, the Company must pay their debt if it is due, or provide the

2- إذا كان تخفيض رأس المال نتيجة لزيادة رأس المال عن حاجة الشركة، فيجب دعوة دائني الشركة لإبداء اعتراضاتهم، إن وجدت، على التخفيض قبل خمسة وأربعين (45) يوماً على الأقل من التاريخ المحدد لاجتماع الجمعية العامة غير العادية التي سيتم فيه اتخاذ القرار بشأن تخفيض رأس المال، ويجب أن تكون هذه الدعوة مصحوبة ببيان يوضح مقدار رأس المال قبل التخفيض وبعده وتاريخ الاجتماع وتاريخ نفاذ التخفيض. إذا اعترض أي من الدائنين على التخفيض وقدم المستندات للشركة خلال المدة المذكورة، فيجب على الشركة سداد دينهم إذا كان مستحقاً، أو تقديم ضمانات كافية لهم للسداد إذا لم يكن مستحقاً بعد.

them with adequate security for payment if it is not due yet.

3- Equality between shareholders holding shares of the same type and class must be taken into account when reducing the capital.

Article Fourteen: Shares Conversion

1- It is permissible to convert a type or category of shares into another type or category.

2- Converting a type or category of shares into another type or category requires the approval of the extraordinary general assembly, except for cases where the resolution issuing the shares stipulates their automatic conversion into another type or category upon meeting specific conditions or after a specified period.

3- The provisions of Article (110) of the Companies Law apply in cases where the conversion results in the modification or cancellation of rights and obligations associated with the type or category of shares.

4- The conversion of ordinary shares, preferred shares, or any class of their classes into redeemable shares or any class of their classes is not permissible except with the approval of all shareholders in the Company.

المادة الرابعة عشر: تحويل الأسهم

1- يجوز تحويل نوع أو فئة من الأسهم إلى نوع أو فئة أخرى.

2- يشترط لتحويل نوع أو فئة من الأسهم إلى نوع أو فئة أخرى موافقة الجمعية العامة غير العادية، باستثناء الحالات التي ينص فيها قرار إصدار الأسهم على تحويلها تلقائياً إلى نوع أو فئة أخرى عند توافر شروط معينة أو بعد مدة محددة.

3- وتسري أحكام المادة (110) من نظام الشركات في الحالات التي يترتب فيها على التحويل تعديل أو إلغاء الحقوق والالتزامات المرتبطة بنوع أو فئة الأسهم.

4- لا يجوز تحويل الأسهم العادية أو الأسهم الممتازة أو أي فئة من فئاتها إلى أسهم قابلة للاسترداد أو أي فئة من فئاتها إلا بموافقة جميع المساهمين في الشركة.

Article Fifteen: Preferred Shares

The Company may issue preferred shares, or redeemable shares, or decide to buy them back, in accordance with the following controls: (1) Obtaining extraordinary general assembly approval; (2) obtaining shareholders' approval, who are affected by this issuance, in a special meeting in accordance with Article (110) of the Companies Law; (3) the preferred shares shall not exceed (10%) of the Company's capital; (4) the Company's capital must be fully paid; and (5) comply with other relevant laws and regulations.

المادة الخامسة عشر: الأسهم الممتازة

يجوز للشركة إصدار أسهم ممتازة أو أسهم قابلة للاسترداد أو أن تقرر إعادة شرائها، وفقاً للضوابط التالية: (1) الحصول على موافقة الجمعية العامة غير العادية؛ (2) الحصول على موافقة المساهمين المتأثرين بهذا الإصدار في اجتماع خاص وفقاً للمادة (110) من نظام الشركات؛ (3) لا يجوز أن تزيد الأسهم الممتازة على (10%) من رأس المال الشركة؛ (4) أن يكون رأس المال الشركة مدفوعاً بالكامل؛ و(5) الالتزام بالقوانين والأنظمة الأخرى ذات الصلة.

Article Sixteen: Buy-Back, Sale and Pledge of Shares

المادة السادسة عشر: إعادة شراء، بيع، وارتهان ورهن الأسهم



The Company may buy-back, sell or pledge its own shares in accordance with the applicable regulations and controls set by the competent authority. Shares purchased by the Company shall not carry any shareholder assembly voting rights.

The Company may buy-back its shares for the purpose of allocating them to the Company's employees under the employee share owning program in accordance with the applicable regulations and controls set by the competent authority.

يجوز للشركة إعادة شراء، بيع أو ارتهان ورهن أسهمها وفقاً للأنظمة والضوابط المعمول بها والتي تضعها الجهة المختصة، ولا تمنع الأسماء التي تشتريها الشركة أي حق تصويت في الجمعية العامة للمساهمين.

يجوز للشركة شراء أسهمها بغرض تخصيصها لموظفي الشركة بموجب برنامج تملك الموظفين للأسماء وفقاً للأنظمة والضوابط المعمول بها والتي تضعها الجهة المختصة.

Article Seventeen: Sale of Treasury Shares

The Company may sell treasury shares in one stage or several stages in accordance with the controls and procedures set by the competent authority.

المادة السابعة عشر: بيع أسهم الخزينة

يجوز للشركة بيع أسهم الخزينة في مرحلة واحدة أو عدة مراحل وفقاً للضوابط والإجراءات التي تضعها الجهة المختصة.

Article Eighteen: Issuance of Debt Instruments and Financial Sukuk

1- The Company may issue debt instruments or financing instruments in accordance with the Capital Market Authority Law.

2- The Company may issue debt instruments or financing sukuks that are convertible into shares in accordance with the Capital Market Authority law after the issuance of a resolution from the extraordinary general assembly specifying the maximum number of shares that may be issued in exchange for these instruments, whether these instruments are issued at the same time, or through a series of issues, or through one or more programs to issuance, and the Board of Directors issues -without the need for a new approval from this assembly- new shares only in exchange for those financial instruments or debt instruments whose holders request their conversion immediately after the end of the transfer period specified for the holders of such instruments, or upon the fulfillment of conditions for their automatic conversion into shares, or upon expiry of the specified period for such conversion. The Board of Directors shall take what is necessary to amend these Bylaws with regard to the number of issued shares and the capital.

المادة الثامنة عشر: إصدار أدوات الدين والصكوك التمويلية

1- يجوز للشركة إصدار أدوات دين أو صكوك تمويلية وفقاً لنظام السوق المالية

2- يجوز للشركة إصدار أدوات دين أو صكوك تمويلية قابلة للتحويل إلى أسهم وفقاً لنظام السوق المالية بعد صدور قرار من الجمعية العامة غير العادية يحدد الحد الأقصى لعدد الأسهم التي يجوز إصدارها مقابل هذه الأدوات، سواء تم إصدار هذه الأدوات في وقت واحد، أو من خلال سلسلة من الإصدارات، أو من خلال برنامج أو أكثر للإصدار، وأصدر مجلس الإدارة -دون الحاجة إلى موافقة جديدة من هذه الجمعية- أسهماً جديدة فقط مقابل تلك الصكوك المالية أو أدوات الدين التي يطلب حامليها تحويلها فور انتهاء فترة التحويل المحددة لحاملي هذه الأدوات، أو عند انقضاء المدة المحددة لذلك التحويل. يجب أن يتخذ مجلس الإدارة ما يلزم لتعديل هذا النظام الأساس فيما يتعلق بعدد الأسهم المصدرة ورأس المال.



3- The Board of Directors must announce the completion of the procedures for each capital increase to the commercial register.

3- يجب على مجلس الإدارة الإعلان عن إكمال إجراءات كل زيادة في رأس المال في السجل التجاري

4- The Company may convert the debt instruments or financial instruments to shares according to Capital Market Authority law, and this is subject to the holder's approval, whether such approval was previously obtained and included in the issuance conditions or obtained later by mutual agreement.

4- يجوز للشركة تحويل أدوات الدين أو الصكوك المالية إلى أسهم وفقاً لنظام السوق المالية، ويُخضع ذلك لموافقة حاملها، سواء تم الحصول على هذه الموافقة مسبقاً وتم إدراجها ضمن شروط الإصدار أو تم الحصول عليها لاحقاً باتفاق متبادل.

Third Chapter

Board of Directors

الباب

الثالث

مجلس الإدارة

المادة التاسعة عشر: إدارة الشركة

Article Nineteen: Company Management

The Company shall be managed by a Board of Directors consisting of seven (7) members. All members shall be natural persons appointed by the ordinary general assembly of Shareholders for a period not exceeding four (4) years. The Board of Directors' members may be re-elected. As an exception the shareholder's appointed the first Board of Directors for a term of three (3) years.

يتولى إدارة الشركة مجلس إدارة مُؤلف من سبعة (7) أعضاء، ويُشترط أن يكونوا أشخاصاً من ذوي الصفة الطبيعية تنتخبهم الجمعية العامة العادلة للمساهمين لمدة لا تزيد عن أربع (4) سنوات ويُجوز إعادة تعيينهم لمدد أخرى. واستثناء من ذلك عين المؤسسين أول مجلس إدارة لمدة ثلاثة (3) سنوات.

Article Twenty: Expiration or Termination of Board Membership

The membership of the Board shall end upon the expiry of the term thereof or if a member has no longer the capacity to serve as a member of the Board in accordance with the laws and regulations in force in the Kingdom of Saudi Arabia. However, the general assembly may, based on a recommendation from the Board of Directors, terminate the membership of any member who is absent from attending three (3) consecutive meetings or five (5) separate meetings during their term of membership, and without a legitimate excuse accepted by the Board of Directors.

المادة العشرون: انتهاء أو إنهاء عضوية مجلس الإدارة

تنتهي عضوية مجلس الإدارة بانتهاء مدتھا أو إذا فقد العضو الأهلية للعمل كعضو في مجلس الإدارة وفقاً للأنظمة واللوائح المعمول بها في المملكة العربية السعودية، ومع ذلك يجوز للجمعية العامة بناءً على توصية من مجلس الإدارة إنهاء عضوية أي عضو يتغيب عن حضور ثلاثة (3) اجتماعات متتالية أو خمسة (5) اجتماعات منفصلة خلال مدة عضويته، ودون عذر مشروع يقبله مجلس الإدارة.



Article Twenty One: Expiry of the term of the Board of Directors, the retirement of its members, or the vacancy of membership

المادة الحادية والعشرون: انتهاء دورة مجلس الإدارة، اعتزال
أعضائه، أو شغور العضوية

1- Before the end of its term, the Board of Directors shall convene the ordinary general assembly to elect a Board of Directors for a new term. If the election is not possible and the term of the current Board expires, its members shall continue to perform their duties until a new Board of Directors has been elected and provided that the term of continuity of the outgoing members of the Board shall not exceed the period specified in the Implementing Regulations of the Companies Law.

1- على مجلس الإدارة قبل انتهاء مدة دورته أن يدعو الجمعية العامة العادية إلى الانعقاد لانتخاب مجلس إدارة لدورة جديدة. وإذا تعذر إجراء الانتخاب وانتهت مدة دورة المجلس الحالي، يستمر أعضاؤه في أداء مهامهم إلى حين انتخاب مجلس إدارة لدورة جديدة على ألا تتجاوز مدة استمرار أعضاء المجلس المنتهية دورته المدة التي تحددها اللائحة التنفيذية لنظام الشركات.

2- If the Chairperson and members of the Board of Directors retire, they shall convene the ordinary general assembly to elect a new Board of Directors. The retirement shall not take effect until the election of the new Board, provided that the term of continuation of the retired Board shall not exceed the period specified in the Implementing Regulations of the Companies Law.

2- إذا اعتزل رئيس وأعضاء مجلس الإدارة، وجب عليهم دعوة الجمعية العامة العادية إلى الانعقاد لانتخاب مجلس إدارة جديد، ولا يسري الاعتزال إلى حين انتخال المجلس الجديد، على ألا تتجاوز مدة استمرار المجلس المعتزل المدة التي تحددها اللائحة التنفيذية لنظام الشركات.

3- A member of the Board of Directors may retire from membership of the Board by virtue of a written notification addressed to the Chairperson of the Board. If the Chairperson of the Board retires, the notification shall be addressed to the remaining members of the Board and the Secretary of the Board. In both cases, the retirement shall be effective from the date specified in the notification.

3- يجوز لعضو مجلس الإدارة أن يعتزل من عضوية المجلس بموجب إبلاغ مكتوب يوجهه إلى رئيس المجلس، وإذا اعتزل رئيس مجلس وجب أن يوجه الإبلاغ إلى باقي أعضاء المجلس وأمين سر المجلس، وبعد الاعتزال نافذاً، في الحالتين، من التاريخ المحدد في الإبلاغ.

4- If the position of a member of the Board of Directors becomes vacant due to the death or retirement of any of its members, and that such vacancy does not result in a breach of the conditions necessary for the validity of the meeting of the Board due to the lack of its members below the minimum. the Board may appoint temporarily a person experienced and competent to fill the vacancy. The Commercial Register, as well as the Capital Market Authority if the company is listed on the Capital Market, must be informed within fifteen (15) days from the date of appointment. The appointment shall be submitted to the Ordinary General Assembly at its first meeting, and the appointed member shall complete the term of the predecessor.

4- إذا شغرت مركز أحد أعضاء مجلس إدارة لوفاة أي من أعضائه أو اعتزاله، ولم ينجم عن هذا الشغور إخلال بالشروط الازمة لصحة انعقاد المجلس بسبب نقص عدد أعضائه عن الحد الأدنى، فللمجلس أن يعين مؤقتاً في المركز الشاغر من تتوافر فيه الخبرة والكفاية، على أن يبلغ بذلك السجل التجاري، وكذلك هيئة السوق المالية إذا كانت الشركة مدرجة في السوق المالية، خلال خمسة عشر (15) يوماً من تاريخ التعيين، وأن يعرض التعيين على الجمعية العامة العادية في أول اجتماع لها، ويكمل العضو المعين مدة سلفه.



5- If the required conditions for the validity of the convening a Board meeting cannot be met due to the lack of the number of its members beyond the minimum stipulated under the Companies Law or in this Bylaws, the remaining Board members shall invite the ordinary general assembly to convene within sixty (60) days to appoint the necessary number of Board members.

5- إذا لم تتوافر الشروط الالزمه لصحة انعقاد مجلس الادارة بسبب نقص عدد اعضائه عن الحد الأدنى المنصوص عليه في نظام الشركات أو في هذا النظام الأساس، وجب على باقي الأعضاء دعوة الجمعية العامة العاديه إلى الانعقاد خلال ستين (60) يوماً لتعيين العدد الالزام من الأعضاء.

Article Twenty Two: Powers of the Board of Directors

1- Subject to the powers reserved for the general assembly, the Board of Directors shall have the broadest powers to manage the Company in order to achieve its objectives, including but not limited to, the authority:

a- to apply for bids, to execute on behalf of the Company all kinds of contracts and agreements, documents and instruments, including but not limited to, the articles of association of a company in which the Company is a shareholder, and any amendment of the same and to execute resolutions amending such agreements and articles of associations and deeds before notaries public and the official bodies;

b- to execute loan agreements, and assignment of the Company's priority rights in repayment of the Company's debts and to guarantee the obligations of third parties and to grant all types of securities and indemnities and to execute powers of attorney on behalf of the Company;

c- to sell, purchase, convey by deed, receive, deliver, to lease and let properties of, or for the Company;

d- to open, manage, operate and close bank accounts, open letters of credit and to receive, pay, withdraw and deposit money, and issue bank guarantees and execute all papers, documents, instruments, cheques and all banks transactions;

e- to appoint and dismiss workmen and employees and recruit labor from outside the Kingdom of Saudi Arabia, to contract with employees and determine their duties and remuneration;

f- to approve the business plan, the operational plans and the financial statements of the Company;

المادة الثانية والعشرون: صلاحيات مجلس الإدارة

1- مع مراعاة الاختصاصات المقررة للجمعية العامة، يكون لمجلس الإدارة أوسع السلطات في إدارة الشركة بما يحقق أغراضها داخل وخارج المملكة العربية السعودية، ويشمل ذلك على سبيل المثال لا الحصر:

أ- الدخول في المناقصات والتوفيق نيابة عن الشركة، على كافة أنواع العقود والاتفاقيات والوثائق والمستندات بما في ذلك دون حصر عقود تأسيس الشركات التي تشارك فيها الشركة مع كافة تبعياتها، والتوفيق على القرارات التي تعدل تلك الاتفاقيات وعقود التأسيس والصكوك أمام كتاب العدل والجهات الرسمية؛

ب- التوقيع على اتفاقيات القروض والتنازل عن الأولوية في سداد ديون الشركة، وإصدار كفالة التزامات الآخرين ومنح كافة الضمانات والتعويضات وإصدار الوكالات الشرعية نيابة عن الشركة؛

ج- البيع والشراء والإفراغ وقبوله والاستلام والتسليم والاستئجار والتأجير لصالح الشركة؛

د- فتح وإدارة وتشغيل وإغلاق الحسابات البنكية، وفتح خطابات الاعتماد، والقبض والدفع والسحب والإيداع لدى البنوك وإصدار الضمانات المصرفية والتوفيق على كافة الأوراق والمستندات والشيكات وكافة المعاملات المصرفية؛

ه- تعيين الموظفين وعزلهم واستقدام الأيدي العاملة من خارج المملكة العربية السعودية والتعاقد معهم وتحديد واجباتهم ومرتباتهم؛

و- إقرار خطة عمل الشركة والموافقة على خططها التشغيلية وميزانيتها السنوية؛



g- appoint and remove the Chief Executive Officer/Managing Director of the Company and such other executives;

h- establish committees of the Board of Directors and nomination and remuneration committees and any other specialized committee, and issue the committees' charters that determine the committees' powers and procedures;

i- establish the duties and set the remuneration of the Chief Executive Officer/ Managing Director and such other executives;

j- approve the Company's system of internal controls and policies, including policies related to procurement, human resources, legal services, remuneration, investments and information technology;

k- prepare the Company's financial position, financial statements and annual budget drawn up in accordance with these Bylaws; and

l- carry out any acts appropriate for the promotion of the interests of companies that are owned by the Company and direct and indirect subsidiaries (whether wholly or partially owned), including but not limited to undertaking equity investments in any such companies and subsidiaries, providing loans and credit facilities to any such companies and subsidiaries, transferring assets of the Company to any of its subsidiaries and guaranteeing the obligations of such subsidiaries.

The Board of Directors shall be also entitled, within the scope of its competence, to delegate to one or more of its members, managers, employees or others the power to perform certain action(s).

2- The Board of Directors is required to obtain the approval of the general assembly when selling assets whose value exceeds fifty percent (50%) of the value of its total assets, whether the sale is made through one (1) or more transactions. In this case, a transaction that results in exceeding the fifty percent of the value of the assets is the transaction that requires the approval of the General Assembly. The percentage is calculated from the date of the first transaction that took place during the previous twelve

ز- تعين وعزل الرئيس التنفيذي / العضو المنتدب للشركة ومسؤوليتها التنفيذيين الآخرين؛

ح- تشكيل لجان مجلس الإدارة وتعيين أعضائها بما في ذلك لجنة المكافآت ولجنة الترشيحات وأي لجنة متخصصة أخرى، ويصدر المجلس لواحة عمل هذه اللجان على أن تشمل صلاحياتها وضوابط عملها؛

ط- تحديد صلاحيات ومكافآت الرئيس التنفيذي / العضو المنتدب والمسؤولين التنفيذيين الآخرين؛

ي- الموافقة على نظام الرقابة الداخلية للشركة وسياساتها، بما في ذلك السياسات المتعلقة بالمشتريات، والموارد البشرية، والخدمات القانونية، والأجور، والاستثمارات، وأنظمة المعلومات؛

ك- إعداد المركز المالي للشركة والقوائم المالية والميزانية السنوية المعدة وفقاً لهذا النظام الأساس؛

ل- القيام بأي من الأعمال المناسبة لتعزيز مصالح الشركات التي تملكها الشركة والشركات التابعة لها كلياً أو جزئياً بشكل مباشر أو غير مباشر، بما في ذلك - دون حصر - القيام باستثمارات مالية في تلك الشركات، وتقديم القروض والتسهيلات الائتمانية لها، ونقل أصول الشركة إلى من الشركات التابعة لها، وكفالتها.

ويكون للمجلس أيضاً في حدود اختصاصه أن يفوض عضواً واحداً أو أكثر من أعضائه أو المدراء أو من الموظفين أو من الغير في مباشرة عمل أو أعمال معينة.

2- ويشترط حصول مجلس الإدارة على موافقة الجمعية العامة عند بيع أصول تتجاوز قيمتها خمسين في المائة (50%) من قيمة مجموع أصولها سواء تم البيع من خلال صفقة واحدة (1) أو عدة صفقات. وفي هذه الحالة تعتبر الصفقة التي تؤدي إلى تجاوز نسبة خمسين في المائة من قيمة الأصول هي الصفقة التي يلزم موافقة الجمعية العامة عليها، وتحسب هذه النسبة من تاريخ أول صفقة تمت خلال الاثني عشر (12) شهراً السابقة. ولمجلس الإدارة في حدود اختصاصه أن يفوض عضواً واحداً أو أكثر من أعضائه أو من الآخرين في مباشرة أعمال معينة.



(12) months. The Board of Directors may, within the limits of its competence, authorize one or more of its members or others to carry out certain activities.

Article Twenty Three: Remuneration of Board Members

1- The remuneration of the Board of Directors shall consist of a percentage of the net profits, in-kind benefits, attendance allowance for meetings or, a fixed amount or as determined by the Ordinary Assembly. The Board of Directors shall propose the amount of the remuneration at the annual general meeting.

2- The report of the Board of Directors prepared for the annual general meeting of the ordinary general assembly shall include a comprehensive statement of all the remuneration, attendance allowances, expenses allowance and other benefits received by each Board members and payable thereto during the fiscal year. The report shall also include a statement of earnings received by the Board members in their capacity as employees or administrative staff of the Company or their earnings received in return for any technical, administrative or consultant work provided to the Company. In addition, the report shall indicate the number of meetings of the Board of Directors and the number of meetings attended by each Board member.

المادة الثالثة والعشرون: مكافأة أعضاء المجلس

1- تتكون مكافأة مجلس الإدارة من نسبة من صافي الأرباح أو مزايا عينية أو بدل حضور عن الجلسات أو مبلغاً معيناً أو ما تحدده الجمعية العادية. ويقترح مجلس الإدارة مبلغ المكافأة في الجمعية العامة السنوية.

2- يجب أن يشتمل تقرير مجلس الإدارة إلى الجمعية العامة العادية في اجتماعها السنوي على بيان شامل لكل ما حصل عليه أو استحق الحصول عليه كل عضو من أعضاء مجلس الإدارة خلال السنة المالية من مكافآت وبدل حضور الجلسات وبدل مصروفات وغير ذلك من المزايا. وأن يشتمل كذلك على بيان ما قبضه أعضاء المجلس بوصفهم عاملين إداريين أو ما قبضوه نظير أعمال فنية أو إدارية أو استشارات، وأن يشتمل التقرير أيضاً على بيان بعدد جلسات المجلس وعدد الجلسات التي حضرها كل عضو.

Article Twenty Four: Powers of the Chairperson, Vice Chairperson, Chief Executive Officer and Secretary

1- The Board of Directors shall appoint, at its first meeting, from among its members, a Chairperson, a Vice Chairperson and may appoint from among its members a Managing Director or a Chief Executive Officer from outside the Board of Directors.

2- The Chairperson shall have the following authorities:

a- The Chairperson of the Board of Directors shall have the right to represent the Company in its relations with third parties, the government and private entities;

b- The Chairperson of the Board of Directors shall have the right to call for meetings of the Board of Directors, to chair the meetings of the Board of Directors and the general

المادة الرابعة والعشرون: صلاحيات رئيس مجلس الإدارة، نائب رئيس مجلس الإدارة، والرئيس التنفيذي وأمين السر:

1- يعين مجلس الإدارة في أول اجتماع له من بين أعضائه رئيساً للمجلس، نائب رئيس، ويجوز أن يعين من بين أعضائه عضو منتدب أو رئيس تنفيذي من خارج مجلس الإدارة.

2- يكون لرئيس مجلس الإدارة الصلاحيات التالية:

أ- يكون لرئيس مجلس الإدارة صلاحية تمثيل الشركة في علاقتها أمام الغير وأمام الجهات الحكومية والخاصة؛

ب- يكون لرئيس مجلس الإدارة صلاحية دعوة أعضاء المجلس للجتماع وترأس اجتماعات مجلس الإدارة والجمعيات العامة، وله الحق في تمثيل الشركة في علاقتها أمام القضاء وهيئات التحكيم



assembly, to represent the Company in its relations with third parties and before the judiciary and arbitration committees, Public courts, judicial bodies, courts including but not limited to the Administrative Courts, Commercial Courts, Labor Courts, Tax Dispute and Violation Committees, Tax Dispute and Violation Appellate Committees, and to receive, pay, acknowledge, demand, defend, plead, discharge and to accept judgments on behalf of the Company, to accept and/ or appeal against judgments and to ask for the enforcement of judgments and to receive on behalf of the Company, payments resulting from enforcement of judgments.

c- The Chairperson of the Board of Directors shall have the right to represent the Company before the Committee for the Resolution of Securities Disputes, the Committee for Resolution of Insurance Disputes & Violations The Committee for Banking Disputes and Violations at the Saudi Central Bank , civil rights bodies, the police department, the chambers of commerce and industry, before companies and private and public corporations, finance houses, all government finance funds and institutions and all financial institutions.

d- The Chairperson may delegate any of his authorities, within his jurisdiction, to a third party to perform certain acts, and such delegation may be revoked partially or entirely.

3- The Vice Chairperson shall have the following authorities:

The Vice Chairperson shall have the Chairperson's authorities in his/her absence.

4- The Board of Directors shall also appoint a Secretary chosen from among its members or others, and the Board of Directors shall determine the competencies and remuneration of the Secretary.

5- The term of the Chairperson of the Board, the Vice Chairperson and the Secretary and members of the Board of Directors shall not exceed the term of their membership of the Board. The Board of Directors may relieve the Chairperson, the Vice Chairperson, the Managing Director, the Secretary or any of them, from their positions, and this shall not entail their relief from their membership of the Board.

والمحاكم العامة والهيئات واللجان القضائية وشبه القضائية، المحاكم بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر المحاكم الإدارية والمحاكم التجارية ومحاكم العمل ولجان المنازعات والمخالفات الضريبية ولجان الاستئناف في المنازعات والمخالفات الضريبية، والقاضي والتسديد والإقرار والمطالبة والمدافعة والمرافعة والمخالصة والمخالفات وقبول الأحكام نباتة عن الشركة وقبول الاستئناف ضد الأحكام، والمطالبة بتنفيذ الأحكام، وقاضي ما يحصل من تنفيذ الأحكام.

ج- يكون لرئيس مجلس الإدارة صلاحية تمثيل الشركة أمام لجنة المنازعات في منازعات الأوراق المالية وللجنة المخالفات والمخالفات والمصرفية، وللجنة الفصل في المنازعات والمخالفات التأمينية في البنك المركزي السعودي والحقوق المدنية وأقسام الشرطة والغرف التجارية والصناعية والهيئات الخاصة والشركات والمؤسسات على اختلاف أنواعها وشركات التمويل وكافة صناديق ومؤسسات التمويل الحكومي بمختلف مسمياتها واحتياصاتها والمؤسسات المالية بكل أنواعها؛

د- رئيس المجلس تفويض أي من صلاحياته، في حدود اختصاصاته، إلى غير في مباشرة عمل أو أعمال معينة والغاء التفويض كلياً أو جزئياً.

3- يكون لنائب رئيس مجلس الإدارة الصلاحيات التالية:
يكون لنائب رئيس مجلس الإدارة صلاحيات رئيس مجلس الإدارة في
حالة غيابه.

4- ويعين مجلس الإدارة أيضاً أمين سر يختاره من بين أعضائه أو من غيرهم، وتحدد مجلس، الإدارة اختصاصات أمين السر ومكافأته.

5- لا يجوز أن تزيد مدة رئيس مجلس الإدارة ونائبه وأمين السر وأعضاء مجلس الإدارة على مدة عضويتهم في المجلس، ويجوز لمجلس الإدارة إعفاء رئيس مجلس الإدارة أو نائبه أو العضو المنتدب أو أمين السر أو أي منهم من مناصبهم، ولا يترتب على ذلك إعفاءهم من عضوية مجلس الإدارة.



6- The Managing Director, if appointed, or the Chief Executive Officer shall implement the Board of Directors' resolutions, manage the Company's daily operations, and manage its employees under the supervision and control of the Board. The Board shall determine the scope and powers of the Managing Director or the Chief Executive Officer if not provided by these Bylaws.

7- The Managing Director, if appointed, or the Chief Executive Officer shall have the following authorities:

1- representing the Company and signing on its behalf before notaries public inside and outside the Kingdom of Saudi Arabia, and before courts, all ministries, governmental and non-governmental bodies, entities, departments, persons and companies, public and private funds, banks and financial institutions in the Kingdom of Saudi Arabia or abroad;

2- registering agencies and trademarks, obtaining, amending and cancelling or deleting commercial registries, licenses and subscriptions, filing, delivering, completing and receiving all transactions and formalities of the Company with all government departments and public and private corporations and agencies inside and outside the Kingdom of Saudi Arabia;

3- entering into or terminating any partnership, joint venture or affiliated venture or formation, merger, acquisition, restructuring or disposition of any subsidiary or affiliate of the Company in any form, disposition of such companies' assets and properties or establishing or closing branches, offices and agencies;

4- signing, ratifying, terminating or amending, in the name and on behalf of the Company, all agreements, contracts, bids, tenders, decisions, minutes, records, financial, administrative and commercial transactions and any other documents, including franchise agreement, distribution agreement and agency agreements, in addition to collecting entitlements and settling obligations on behalf of the Company;

5- signing in the name and on behalf of the Company on articles of association of companies in which the Company is a Shareholder including all amendments thereto before the notaries public whether for increase or decrease of capital,

6- يتولى العضو المنتدب أو الرئيس التنفيذي إذا تم تعيينه تنفيذ قرارات مجلس الإدارة وإدارة العمليات اليومية للشركة وإدارة موظفيها تحت إشراف ورقابة مجلس الإدارة، ويحدد مجلس الإدارة نطاق وصلاحيات العضو المنتدب أو الرئيس التنفيذي إذا لم ينص هنا النظام الأساس على ذلك.

7- يكون للعضو المنتدب، إذا تم تعيينه، أو الرئيس التنفيذي، الصلاحيات التالية:

تمثيل الشركة والتواقيع باسمها ونيابة عنها أمام الغير وأمام كتاب العدل داخل وخارج المملكة العربية السعودية وأمام القضاء والوزارات والجهات والهيئات والمؤسسات الحكومية وغير الحكومية والأفراد والشركات وجميع صناديق ومؤسسات التمويل الحكومية والخاصة والبنوك والمصارف والبيوت المالية السعودية وغير السعودية؛ و

- تسجيل الوكالات والعلامات التجارية واستخراج وتعديل وشطب السجلات التجارية والتاريخية وفتح اشتراكات لدى الغرفة التجارية وتسليم واستلام وإنهاء كافة المعاملات والإجراءات الخاصة بالشركة لدى كافة الوزارات والجهات والهيئات والمؤسسات الحكومية وال العامة والخاصة داخل وخارج المملكة العربية السعودية؛ و

الدخول في أو إنهاء أي شراكة أو اتفاقيات المشاريع المشتركة والمشاريع التابعة أو تأسيس أو الاستحواذ على أو التصرف في أو إعادة هيكلة أو اندماج أي شركة تابعة للشركة، والتصرف في أصولها وممتلكاتها وعقاراتها بأي شكل من الأشكال، أو تأسيس أو إغلاق أي فروع أو مكاتب أو وكالات؛ و

التوقيع أو الاقرار أو إنهاء أو تعديل باسم الشركة ونيابة عنها على جميع الاتفاقيات والعقود والمناقصات والعطاءات والقرارات والمحاضر والسجلات والمعاملات التجارية والمالية والإدارية وغيرها من المستندات، بما في ذلك عقود الوكالات وعقود التوزيع وعقود الامتياز، بالإضافة إلى تحصيل حقوق الشركة وتسديد التزاماتها؛ و

التوقيع باسم الشركة ونيابة عنها على عقود تأسيس الشركات التي تشتراك فيها الشركة وقرارات تعديليها بجميع أنواعها بما في ذلك من غير حصر قرارات زيادة أو تخفيض رأس المال أو تعديل الأغراض أو خروج أحد الشركاء أو التنازل عن الحصص وقبول الثمن أو تعديل أي من بنود



exit of a Shareholder, transfer or sale of shares and accept payment therefore or any other amendment to the articles or liquidation of such companies and deleting them from the Company's Register, or opening branches, to appoint and remove managers for such branches before the Ministry of Commerce & Investment, the General Investment Authority, the notary public, the Ministry of Interior, other competent bodies or others;

6- opening, managing, depositing in, withdrawing from and closing bank accounts, opening and operating letters of credit, issuing guarantees of all types and signing on all documents, cheques and banking transactions;

7- entering into all types of loans and financings, regardless of their terms, on behalf of the Company from public and private Saudi and non-Saudi funds, banks and financial institutions;

8- purchasing, leasing and renting land and real-estate; purchasing, selling, mortgaging and releasing assets and movable property on behalf and in the name of the Company, and signing contracts and deeds for transfer of ownership, receiving the price thereof, consolidating and splitting ownership and title deeds of properties, amending, replacing, receiving and delivering title deeds;

9- investing on behalf of the Company, including without limitation, opening, managing, activating, terminating investment accounts, funds and portfolios, purchasing and selling securities and signing all related documents and agreements;

10- obtaining visas for employees and workmen from abroad, granting residency permits and work visas, setting, their remunerations, transferring and terminating their sponsorship, appointing and dismissing employees;

11- The Board of Directors may add and delegate any other powers whatever their nature to the Chief Executive Officer or the Managing Director by a separate resolution; and

12- delegate to any person or persons all or any of the powers hereby conferred upon him as he may seem appropriate and to revoke such delegation at any time.

عقود تأسيس مثل هذه الشركات التي تشارك فيها الشركة أو افتتاح فروع لها وتعيين مدیريها أو تصفیتها أو شطب سجلاتها التجارية والتصریف في أصولها وممتلكاتها وعقاراتها، وذلك أمام أمم ووزارة التجارة والاستثمار والهيئة العامة للاستثمار وکاتب العدل ووزارة الداخلية والجهات الأخرى ذات الصلة والغير؛ و

- القيام بفتح الحسابات البنكية وإدارتها والإيداع فيها والسحب منها وقفلها، وفتح وتسوية الاعتمادات المستندية وإصدار الضمانات المصرفية بكافة أنواعها والتوقیع على كافة الأوراق والمستندات والشیکات وكافة المعاملات المصرفية؛ و

عقد القروض والتمويل بجميع أنواعها ومهما كانت مدتها، باسم الشركة من صناديق ومؤسسات التمويل الحكومية والخاصة والبنوك والمصارف والبيوت المالية وشركات الائتمان السعودية وغير السعودية؛ و

شراء الأراضي والعقارات وإيجارها واستئجارها وشراء وبيع ورهن وفك رهن الأصول والمنقولات باسم الشركة ونیابة عنها وتوقیع صیکوک الإفراغ والعقود الخاصة بذلك واستلام وبذل الثمن وضم وفرز الأملاک والصیکوک وتعديل الصیکوک واستخراج صیکوک بدل فاقد وبذل تالف واستلام وتسلیم الصیکوک؛ و

استثمار أموال الشركة، ويشمل ذلك على سبيل المثال لا الحصر فتح وإدارة وتنشیط وإغلاق المحافظ والصناديق والحسابات الاستثمارية وبيع وشراء الأوراق المالية والتوقیع على جميع العقود والمستندات المتعلقة بذلك؛ و

- طلب التأشیرات واستقدام الموظفين والعمال من الخارج واستخراج الإقامات ورخص العمل ونقل خدماتهم وتعيين الموظفين وعزلهم وتحديد رواتبهم؛ و

- يجوز لمجلس الإدارة إضافة أي صلاحيات أخرى للرئيس التنفيذي أو للعضو المنتدب مهما كانت طبيعتها عن طريق قرار مستقل.

12- تفويض أو توكيل أي شخص أو أشخاص بكافة أو أي من الصلاحيات الموكلة إليه بموجب هذا النظام الأساسي حسبما يراه مناسباً وإلغاء ذلك التفويض أو التوكيل في أي وقت.

Article Twenty Five: Board Meetings

المادة الخامسة والعشرون: اجتماعات مجلس الإدارة



The Board of Directors shall meet at least four (4) times during the financial year with at least one meeting every three months upon the written invitation of the Chairperson or the Vice Chairperson in case of the Chairperson's absence, to be served personally, by mail, fax, or electronic mail before at least ten (10) days of the date set for the meeting unless agreed otherwise by all the members of the Board of Directors. Nevertheless, the Chairperson, or his representative, must convene the Board of Directors' meeting if requested to do so by two (2) directors. Meetings of the Board of Directors may be held by telephone or other electronic means of communication, which permit all Board members to present to be heard by all other Board members in attendance. Unless otherwise notified, the Chairperson may assume for the purpose of determining a quorum that any director participating by telephonic or electronic means is present during the entire meeting.

يجب أن يجتمع مجلس الإدارة أربع (4) مرات على الأقل خلال السنة المالية مع اجتماع واحد على الأقل خلال كل ثلاثة أشهر بناءً على دعوة كتابية من الرئيس أو نائب الرئيس في حالة غياب الرئيس، على أن يتم تقديم الدعوة شخصياً أو بالبريد أو الفاكس أو البريد الإلكتروني قبل عشرة (10) أيام على الأقل من التاريخ المحدد للجتماع ما لم يتم الاتفاق على خلاف ذلك من قبل جميع أعضاء مجلس الإدارة. مع ذلك، يجب على رئيس مجلس الإدارة أو ممثله أن يدعو إلى اجتماع مجلس الإدارة إذا طلب منه ذلك اثنان (2) من أعضاء مجلس الإدارة. ويجوز عقد اجتماعات مجلس الإدارة عن طريق الهاتف أو غيره من وسائل الاتصال الإلكترونية، التي تسمح لجميع أعضاء مجلس الإدارة بالتقديم ولسماعهم من قبل جميع أعضاء مجلس الإدارة الحاضرين. ما لم يتم إخطاره بخلاف ذلك، يجوز للرئيس أن يفترض لغرض تحديد النصاب القانوني أن أي مدير مشارك عن طريق الهاتف أو الوسائل الإلكترونية حاضر طوال الاجتماع.

Article Twenty Six: Quorum of Board Meeting

1- A meeting of the Board of Directors shall be valid only if attended by half of the members , provided that at least four (4) of such members must be present in their personal capacity. Participation of the attendees can be via telephone or other electronic means of communication.

2- A member of the Board of Directors may delegate another Board member to attend the meeting on his/her behalf, subject to the following requirements:

(a) a member of the Board shall not delegate or represent more than one member of the Board (in addition to himself/herself) at the same meeting of the Board;

(b) the proxy shall be in writing or sent by electronic mail and for a specific meeting; and

(c) the authorized member shall not vote concerning resolutions in respect of which the law prohibits the authorizing member from voting.

3- Resolutions of the Board shall be adopted by a majority vote of the directors present or represented in the meeting. In case of a tie (or deadlock), the Chairperson (or his delegate in the event of his absence) shall have a casting vote.

المادة السادسة والعشرون: النصاب القانوني لاجتماعات المجلس

1- لا يكون اجتماع مجلس الإدارة صحيحاً إلا بحضور نصف الأعضاء، على أن يكون على الأقل أربعة (4) من هؤلاء الأعضاء حاضرين بصفتهم الشخصية، ويجوز مشاركة الحاضرين عن طريق الهاتف أو غيره من وسائل الاتصال الإلكترونية.

2- يجوز لعضو مجلس الإدارة أن يفوض عضواً آخر من أعضاء المجلس لحضور الاجتماع نيابة عنه، وفقاً للضوابط التالية:

(أ) لا يجوز لعضو مجلس الإدارة أن يفوض أو يمثل أكثر من عضو واحد من أعضاء مجلس الإدارة (بالإضافة إلى نفسه) في حضور ذات الاجتماع؛

(ب) يجب أن تكون الإنابة مكتوبة أو مرسلة عبر البريد الإلكتروني وبشأن اجتماع محدد؛ و

(ج) لا يجوز للنائب التصويت على القرارات التي يحظر النظام على المنصب التصويت عليه.

3- تُتخذ قرارات مجلس الإدارة بأغلبية أصوات الأعضاء الحاضرين أو الممثليين في الاجتماع، وفي حالة التعادل (أو عدم التوافق) يكون للرئيس (أو من ينوب عنه في حالة غيابه) صوت مرجح.



4- The Board resolution shall be effective from the date of its issuance, unless it is stipulated that it shall be effective at another time or upon the fulfilment of certain conditions.

5- The Board of Directors may, in urgent matters, pass its decisions by circulating them to all Board members (separately), unless one of the Board members requests, in writing, a meeting of the Board to deliberate thereon. Such a decision shall be passed with the approval of the majority of the votes of its Board members, and be submitted to the Board of Directors at its first subsequent meeting.

4- يكون قرار المجلس نافذاً من تاريخ صدوره ما لم ينص على نفاذته في وقت آخر أو عند توافر شروط معينة.

5- يجوز لمجلس الإدارة في الأمور العاجلة أن يصدر قراراته بعرضها على جميع أعضاء المجلس بالتمرين (بشكل منفرد)، ما لم يطلب أحد أعضاء المجلس، كتاباً، عقد اجتماع للمجلس للمداولة فيها، ويجب أن يصدر هذا القرار بموافقة أغلبية أصوات أعضاء مجلس الإدارة، وأن يعرض على مجلس الإدارة في أول اجتماع لاحق له.

Article Twenty Seven: Deliberations of the Board

1- The deliberations and decisions of the Board of Directors shall be recorded in minutes prepared by the Secretary and signed by the Chairperson of the meeting, the attending Board members and the Secretary.

2- The minutes shall be recorded in a special register signed by the Chairperson of the Board of Directors and the Secretary.

3- Means of modern technology may be used to sign and record deliberations, resolutions and minutes.

المادة السابعة والعشرون: مداولات المجلس

1- تثبت مداولات مجلس الإدارة وقراراته في محاضر يعدها أمين السر ويعوها رئيس الاجتماع وأعضاء مجلس الإدارة الحاضرون وأمين السر.

2- تدون المحاضر في سجل خاص يوقعه رئيس مجلس الإدارة وأمين السر.

3- يجوز استخدام وسائل التقنية الحديثة للتوقيع وإثبات المداولات والقرارات وتدوين المحاضر.

Fourth Chapter

Shareholders' Assemblies

الباب

الرابع

جمعيات المساهمين

Article Twenty Eight: General Assembly Meeting of Shareholders

المادة الثامنة والعشرون: اجتماع الجمعية العامة للمساهمين

1- The meeting of the general assembly of Shareholders shall be chaired by the Chairperson of the Board of Directors, or the Vice Chairperson in his absence, or whoever is delegated by the Board of Directors from among its members. In the event that this is not possible, the general assembly shall be chaired by the individual delegated by the Shareholders from among the members of the Board or others by voting.

2- Each Shareholder shall have the right to attend the general assembly meeting, and may delegate another

1- يرأس اجتماع الجمعية العامة للمساهمين رئيس مجلس الإدارة أو نائب الرئيس عند غيابه، أو من ينتدبه مجلس الإدارة من بين أعضائه عند غيابهما. في حال تعذر ذلك يرأس الجمعية العامة من ينتدبه المساهمون من بين أعضاء المجلس أو من غيرهم عن طريق التصويت.

2- لكل مساهم حق حضور اجتماع الجمعية العامة، وله في ذلك أن يوكل عنه شخصاً آخر من غير أعضاء مجلس الإدارة.



person other than a member of the Board of Directors on his behalf.

3- The general assembly meeting may be held and the Shareholder may participate and vote on resolutions by electronic means.

3- يجوز عقد اجتماع الجمعية العامة واشتراك المساهم والتصويت على القرارات بواسطة وسائل التقنية الحديثة.

Article Twenty Nine: Invitation to Assemblies

المادة التاسعة والعشرون: دعوة الجمعيات

1- The ordinary and extraordinary general assemblies shall be convened by an invitation from the Board of Directors. The Board of Directors shall convene the ordinary general assembly to convene within thirty (30) days from the date of the request made by the auditor or one or more Shareholders representing at least ten percent (10%) of the Company's shares with voting rights. The auditor may invite the ordinary general assembly to convene if the Board fails to issue the invitation within thirty (30) days from the date of the auditor's request.

2- The request referred to in paragraph 1 of this Article shall indicate the matters to be voted on by the Shareholders.

3- The invitation to convene the assembly shall be extended at least twenty-one (21) days before the date set for the meeting, pursuant to the provisions of the Law, and subject to the following:

(a) The Shareholders shall be informed by registered mail to their addresses listed in the shareholders' register, or shall receive the invitation by means of modern technology; and

(b) A copy of the invitation accompanied by an agenda shall be sent to the Commercial Register.

4- The invitation to the meeting of the assembly shall include the following as a minimum:

(a) An indication of the person entitled to attend the meeting of the general assembly and their right to delegate whomever he chooses other than members of the Board of Directors, and an indication of the Shareholder's right to discuss the topics listed on the agenda of the assembly, and to direct questions and the manner of exercising the right to vote;

(b) Place of meeting, date and time;

1- تعقد الجمعيات العامة العادية وغير العادية بدعوة من مجلس الإدارة. وعلى مجلس الإدارة أن يدعو الجمعية العامة العادية لانعقاد خلال ثلاثين (30) يوماً من تاريخ طلب مراجعة الحسابات أو مساهم أو أكثر يمثلون على الأقل عشرة في المائة (10%) من أسهم الشركة التي لها حقوق تصويت. يجوز لمراجعة الحسابات دعوة الجمعية العامة العادية إلى الانعقاد إذا لم يوجه المجلس الدعوة خلال ثلاثين (30) يوماً من تاريخ طلب مراجعة الحسابات.

2- يجب أن يبين الطلب المشار إليه في الفقرة 1 من هذه المادة المسائل المطلوب أن يصوت عليها المساهمون.

3- يكون توجيه الدعوة لانعقاد الجمعية قبل الميعاد المحدد له بواحد وعشرين (21) يوماً على الأقل وفقاً لأحكام النظام، مع مراعاة الآتي:

(أ) إبلاغ المساهمين بخطابات مسجلة على عنوانينهم الواردة في سجل المساهمين، أو الحصول على الدعوة من خلال وسائل التقنية الحديثة؛ و

(ب) إرسال صورة من الدعوة وجدول الأعمال إلى السجل التجاري.

4- يجب أن تتضمن الدعوة إلى اجتماع الجمعية على الأقل، التالي:

(أ) بيان صاحب الحق في حضور اجتماع الجمعية وحقه في إثابة من يختاره من غير أعضاء مجلس الإدارة، وبيان حق المساهم في مناقشة الموضوعات المدرجة على جدول أعمال الجمعية وتوجيه الأسئلة وكيفية ممارسة حق التصويت؛

(ب) مكان عقد الاجتماع وتاريخه وموعده؛



(c) Type of assembly, and whether it is an ordinary or extraordinary general assembly; and

(d) The agenda of the meeting, including the items required to be voted on by the Shareholders.

(ج) نوع الجمعية، سواء كانت جمعية عامة عادية او غير عادية؛ و

(د) جدول اعمال الاجتماع متضمناً البنود المطلوب تصويت المساهمين عليها.

Article Thirty: Quorum for the Ordinary General Assembly Meeting

1- The meeting of the ordinary general assembly shall not be valid unless by Shareholders representing at least one quarter of the Company's shares with voting rights.

2- If the necessary quorum for holding the ordinary general assembly cannot be met pursuant to paragraph (1) of this Article, an invitation shall be sent to a second meeting to be held under the same conditions stipulated in Article ninety-one (91) of the Companies Law and within thirty (30) days following the date set for the previous meeting. However, the second meeting may be held one (1) hour after the end of the deadline set for convening the first meeting, provided that the invitation to the first meeting contains evidence that such a meeting can be held. In any event, the second meeting shall be valid regardless of the number of shares with voting rights represented thereat.

المادة الثلاثون: نصاب اجتماع الجمعية العامة العادية

1- لا يكون انعقاد اجتماع الجمعية العامة العادية صحيحاً إلا إذا حضره على الأقل مساهمون يمثلون ربع أسهم الشركة التي لها حقوق تصويت.

2- إذا لم يتوافر النصاب اللازم لعقد اجتماع الجمعية العامة العادية وفق الفقرة (1) من هذه المادة، توجه الدعوة إلى اجتماع ثان يعقد بالأوضاع ذاتها المنصوص عليها في المادة الحادية والتسعين (91) من نظام الشركات خلال الثلاثين (30) يوماً التالية للتاريخ المحدد لانعقاد الاجتماع السابق. ومع ذلك، يجوز عقد الاجتماع الثاني بعد ساعة من انتهاء المدة المحددة لانعقاد الاجتماع الأول، بشرط أن تتضمن الدعوة إلى عقد الاجتماع الأول ما يفيد إمكانية عقد ذلك الاجتماع. وفي جميع الأحوال، يكون الاجتماع الثاني صحيحاً أيًّا كان عدد الأسهم التي لها حقوق تصويت الممثلة فيه.

Article Thirty One: Quorum for the Extraordinary General Assembly Meeting

1- The extraordinary general assembly meeting shall not be valid unless it is attended by Shareholders representing at least half of the Company's shares with voting rights.

2- If the necessary quorum for holding the extraordinary general assembly cannot be met pursuant to paragraph (1) of this Article, the meeting shall be adjourned and a second meeting shall be called under the same conditions stipulated under Article ninety-one (91) of the Companies Law. However, the second meeting may be held one (1) hour after the end of the deadline set for holding the first meeting, provided that the invitation to the first meeting contains evidence that such a meeting can be held. In any event, the second meeting shall be valid if attended by

المادة الحادية والثلاثون: نصاب اجتماع الجمعية العامة غير العادية:

1- لا يكون اجتماع الجمعية العامة غير العادية صحيحاً إلا إذا حضره على الأقل مساهمون يمثلون نصف أسهم الشركة التي لها حقوق تصويت.

2- إذا لم يتوافر النصاب اللازم لعقد اجتماع الجمعية العامة غير العادية وفق الفقرة (1) من هذه المادة، توجه الدعوة إلى اجتماع ثان يعقد بالأوضاع ذاتها المنصوص عليها في المادة الحادية والتسعين (91) من نظام الشركات. ومع ذلك يجوز عقد الاجتماع الثاني بعد ساعة واحدة (1) من انتهاء المدة المحددة لعقد الاجتماع الأول، بشرط أن تتضمن الدعوة إلى عقد الاجتماع الأول ما يفيد إمكانية عقد ذلك الاجتماع. وفي جميع الأحوال، يكون الاجتماع الثاني صحيحاً إذا حضره على الأقل عدد من المساهمين يمثل ربع أسهم الشركة التي لها حقوق تصويت.



Shareholders representing at least one quarter of the Company's shares with voting rights.

3- If the necessary quorum is not met to hold the second meeting, an invitation shall be issued to a third meeting to be held under the same conditions stipulated in Article ninety-one (91) of the Companies Law, and the third meeting shall be valid regardless of the number of shares with voting rights represented thereat.

3- إذا لم يتوافر النصاب اللازم لعقد الاجتماع الثاني، وجهت دعوة إلى الاجتماع ثالث يعقد بالأوضاع ذاتها المنصوص عليها في المادة الحادية والستين (91) من نظام الشركات، ويكون الاجتماع الثالث صحيحاً أيًّا كان عدد الأسهم التي لها حقوق تصويت الممثلة فيه.

Article Thirty Two: Voting in Assemblies

The cumulative voting shall be used in the election of members of the Board of Directors. Members of the Board of Directors may not participate in voting on assembly's decisions related to business activities and contracts in which they have a direct or indirect interest or which involve a conflict of interest.

The ordinary and extraordinary general assembly may be held, and shareholders may participate in their deliberations and vote on their resolutions using modern technological means, according to the regulations set by the competent authority.

المادة الثانية والثلاثون: التصويت في الجمعيات

يكون انتخاب أعضاء مجلس الإدارة بالتصويت التراكمي. ولا يجوز لأعضاء مجلس الإدارة الاشتراك في التصويت على قرارات الجمعية التي تتعلق بالأعمال والعقود، التي لهم فيها مصلحة مباشرة أو غير مباشرة أو التي تنطوي على تعارض مصالح.

يجوز عقد الجمعيات العامة العادية وغير العادية، ويجوز للمساهمين الاشتراك في مداولتها والتصويت على قراراتها باستخدام وسائل التقنية الحديثة، وفقاً للضوابط التي تضعها الجهة المختصة.

Article Thirty Three: Resolutions of Assemblies

1- The resolutions of the ordinary general assembly shall be passed with the approval of the majority of the voting rights represented at the meeting.

2- The resolutions of the extraordinary general assembly shall be passed with the approval of two thirds of the voting rights represented at the meeting, unless the resolution is in relation to the capital increase, reduction or prolonging the term of the Company or dissolving the Company before the expiry of the period specified in its Bylaws, or merging it with another company or dividing it into two or more companies,. In such a case, the meeting shall not be valid unless it is passed with the approval of three quarters of the voting rights represented at the meeting.

المادة الثالثة والثلاثون: قرارات الجمعيات

1- تصدر قرارات الجمعية العامة العادية بموافقة أغلبية حقوق التصويت الممثلة في الاجتماع.

2- تصدر قرارات الجمعية العامة غير العادية بموافقة ثلثي حقوق التصويت الممثلة في الاجتماع، إلا إذا كان هذا القرار متعلقاً بزيادة رأس المال، أو تخفيضه أو بإطالة مدة الشركة أو حلها قبل انتهاء المدة المحددة في نظامها الأساسي أو باندماجها مع شركة أخرى أو تقسيمها إلى شركتين أو أكثر، فلا يكون الاجتماع صحيحاً إلا إذا صدر بموافقة ثلاثة أرباع حقوق التصويت الممثلة في الاجتماع.

Article Thirty Four: Discussion in Assemblies

المادة الرابعة والثلاثون: المناقشة في الجمعيات



Each Shareholder shall have the right to discuss the topics included on the agenda of the general assembly and to direct questions in respect thereof to the members of the Board of Directors and the auditor. The Board of Directors or the auditor shall answer the questions of the Shareholders to the extent that the interest of the Company is not prejudiced. If a Shareholder considers that the answer to their question is inadequate, they may appeal to the general assembly whose decision in this regards shall be binding.

لكل مساهم حق مناقشة الموضوعات المدرجة في جدول أعمال الجمعية العامة وتوجيه الأسئلة في شأنها إلى أعضاء مجلس الإدارة ومراجعة الحسابات. ويجب مجلس الإدارة أو مراجع الحسابات عن أئمة المساهمين بالقدر الذي لا يعرض مصلحة الشركة للضرر. فإذا رأى أحد المساهمين أن الرد على سؤاله غير كافٍ، يجوز له اللجوء إلى الجمعية العامة، بحيث يكون قرارها في هذا الشأن نافذاً.

Article Thirty Five: Preparation of Minutes of Assemblies

Minutes shall be prepared for the meeting of the assembly and they shall include the number of Shareholders present in person or by proxy, the number of shares held by them in person or as a proxy, the number of votes assigned thereto, the decisions taken, the number of votes approved or opposed by them, and a summary of the discussions that took place at the meeting. Minutes shall be recorded on a regular basis after each meeting in a special register signed by the Chairperson and Secretary of the assembly and the vote collectors.

المادة الخامسة والثلاثون: إعداد محاضر الجمعيات

يحرر بجتماع الجمعية محضر يتضمن عدد المساهمين الحاضرين بالأصل أو بالنيابة، وعدد الأسهم التي في حيازتهم بالأصل أو بالنيابة، وعدد الأصوات المقررة لها، والقرارات التي اتخذت، وعدد الأصوات التي وافقت عليها أو عارضتها، وخلاصة للمناقشات التي دارت في الاجتماع. وتدون المحاضر بصفة منتظمة عقب كل اجتماع في سجل خاص يوقعه رئيس الجمعية وأمين سرها وjamico الأصوات.

Fifth Chapter

External Auditor

الباب الخامس

مراجع الحسابات الخارجي

Article Thirty Six: Appointment, Removal and Retirement of the Company's External Auditor

المادة السادسة والثلاثون: تعيين مراجع حسابات الشركة وعزله واعتزاله:

The Company shall have one (1) or more auditors from among those licensed to operate in the Kingdom of Saudi Arabia. The ordinary general assembly shall appoint the auditor(s) and determine the remuneration, term of appointment and scope of work. The Company's auditor(s) may be reappointed provided that the term of their appointment shall not exceed the period specified under the provisions of the Companies Law.

يكون للشركة مراجع حسابات واحد (1) أو أكثر من بين المراجعين المرخص لهم في المملكة العربية السعودية. تعيين الجمعية العامة العادية مراجع الحسابات وتحدد أتعابه ومدة عمله ونطاقه. يجوز إعادة تعيين مراقب حسابات الشركة على أن لا تزيد مدة تعيينه عن المدة المحددة بموجب أحكام نظام الشركات.

The ordinary general assembly may decide to dismiss the auditor(s) of the Company. The Chairperson of the Board of Directors shall inform the competent authority of the

يجوز بموجب قرار تتخذه الجمعية العامة عزل مراجع الحسابات. يجب على رئيس مجلس الإدارة إبلاغ الجهة المختصة بقرار العزل.



dismissal and the reasons for such a dismissal within a period not exceeding five (5) days from the date of which the resolution has been passed.

An auditor may resign from his position by submitting written notice to the Company. Termination shall take effect on the date of its submission or at a later date if specified otherwise in the written notice. The resigned auditor shall submit to the Company and the competent authority a statement outlining the reasons for his retirement. The Board of Directors shall invite the general assembly to convene in order to consider the reasons for the resignation and to appoint another auditor, determine the new auditor's remuneration, term of appointment and scope of work.

Article Thirty Seven: Authorities of the Auditor

The auditor may, at any time, examine the Company's books, accounting records and other documents, and may request such particulars and clarifications as he deems necessary to obtain and verify the Company's assets, liabilities and other matter within the scope of his work. The Board of Directors shall enable the auditor to perform his duties. If the auditor encounters difficulties in this regard, he shall state such a fact in a report submitted to the Board of Directors. If the Board of Directors does not facilitate the auditor's duties, the auditor shall request the Board to convene the general assembly to consider the matter. The auditor may issue such invitation himself if the Board of Directors does not issue it within thirty (30) days from the date of the auditor's request.

وأسبابه، وذلك خلال مدة لا تتجاوز خمسة (5) أيام من تاريخ صدور القرار.

لمراجعة الحسابات أن يعتزل مهمته بموجب إبلاغ مكتوب يقدمه إلى الشركة، وتنتهي مهمته من تاريخ تقديمها أو في تاريخ لاحق إذا تم تحديد خلاف ذلك في الإبلاغ المكتوب. ويلتزم مراجعة الحسابات المعزول بأن يقدم إلى الشركة والجهة المختصة بياناً بأسباب اعتزاله. ويجب على مجلس الإدارة دعوة الجمعية العامة إلى الانعقاد للنظر في أسباب الاعتزال وتعيين مراجعة حسابات آخر وتحديد أتعاب مراجعة الحسابات الجديد ومدة عمله ونطاقه.

المادة السابعة والثلاثون: صلاحيات مراجعة الحسابات:

لمراجعة الحسابات في أي وقت الاطلاع على وثائق الشركة وسجلاتها المحاسبية وغيرها من الوثائق، وله طلب البيانات والإيضاحات التي يرى ضرورة الحصول عليها للتحقق من أصول الشركة والتزاماتها وغير ذلك مما يدخل في نطاق عمله. وعلى مجلس الإدارة تمكين مراجعة الحسابات من أداء واجبه. وإذا صادف مراجعة الحسابات صعوبة في هذا الشأن، وجب عليه أثبات ذلك في تقرير يقدم إلى مجلس الإدارة. فإذا لم ييسر مجلس الإدارة عمل مراجعة الحسابات، وجب عليه أن يطلب منهم دعوة الجمعية العامة إلى الانعقاد للنظر في الأمر. ويجوز مراجعة الحسابات توجيه هذه الدعوة بنفسه إذا لم يوجهها مجلس الإدارة خلال ثلاثين (30) يوماً من تاريخ طلب مراجعة الحسابات.



مالية الشركة وتوزيع الأرباح**المادة الثامنة والثلاثون: السنة المالية:****Article Thirty Eight: Financial Year**

The financial year of the Company shall commence on April 1st and ends on March 31st of the following year, provided that the first financial year following the conversion shall be a continuation of the financial year preceding the conversion.

تبدأ السنة المالية للشركة في 1 أبريل وتنتهي في 31 مارس من السنة التالية، على أن تكون السنة المالية الأولى التي تلي التحويل استمراً للسنة المالية السابقة للتحويل.

Article Thirty Nine: Financial Documents**المادة التاسعة والثلاثون: الوثائق المالية:**

1- The Board of Directors shall, at the end of each fiscal year of the Company, prepare the Company's financial statements together with a report of its activities and financial position for the preceding fiscal year. This report shall include the proposed method for distributing dividends. The Board of Directors shall place these documents at the disposal of the auditor(s), if any, at least forty-five (45) days prior to the date set for the annual ordinary general assembly.

1- يجب على مجلس الإدارة في نهاية كل سنة مالية للشركة أن يعد القوائم المالية للشركة وتقريراً عن نشاطها ومركزها المالي عن السنة المالية المنقضية، ويجب أن يتضمن هذا التقرير الطريقة المقترنة للتوزيع الأرباح. ويضع مجلس الإدارة هذه الوثائق تحت تصرف مراجع الحسابات إن وجد، قبل الموعد المحدد لانعقاد الجمعية العامة العادية السنوية بخمسة وأربعين (45) يوماً على الأقل.

2- The Chairperson of the Board of Directors of the Company, Chief Executive Officer, and Chief Financial Officer shall sign the documents referred to in paragraph 1 of this Article, and copies thereof shall be placed at the Company's headquarters in order to be available for the Shareholders.

2- يجب أن يوقع رئيس مجلس الإدارة، الرئيس التنفيذي، والرئيس المالي، على الوثائق المشار إليها في الفقرة 1 من هذه المادة، وتوضع نسخ منها في المقر الرئيسي للشركة لاتاحتها للمساهمين.

3- The Chairperson of the Board of Directors shall provide the Shareholders with the Company's financial statements and the report of the Board of Directors, once signed and the auditor's report, if available, unless when such documents are published by electronic means, at least twenty-one (21) days before the date set for the annual ordinary general assembly. He shall also file these documents as determined by the Implementing Regulations of the Companies Law.

3- على رئيس مجلس الإدارة أن يزود المساهمين بالقوائم المالية للشركة وتقرير مجلس الإدارة بمجرد التوقيع عليها وتقرير مراجع الحسابات إن وجد، ما لم تنشر في أي من وسائل التقنية الحديثة، وذلك قبل الموعد المحدد لانعقاد الجمعية العامة العادية السنوية بواحد وعشرين (21) يوماً على الأقل. عليه أيضاً إيداع هذه الوثائق وفقاً لما تحدده اللائحة التنفيذية لنظام الشركات.

Article Forty: Entitlements to Dividends**المادة الأربعون: استحقاق الأرباح**

Shareholder shall be entitled to his/her share of profits pursuant to the decision of the general assembly issued in this regard. The resolution shall set out the date of entitlement and the date of distribution. Dividends shall be provided to Shareholders registered in the shareholders' registers at the end of the day set for entitlement. The Board of Directors shall adopt a resolution of the general assembly in relation to the distribution of dividends to Shareholders.

يستحق المساهم حصته في الأرباح وفقاً لقرار الجمعية العامة الصادر في هذا الشأن. ويبين القرار تاريخ الاستحقاق وتاريخ التوزيع. وتكون أحقيبة الأرباح لمالكي الأسهم المسجلين في سجلات المساهمين في نهاية اليوم المحدد للاستحقاق. يجب على مجلس الإدارة أن ينفذ قرار الجمعية العامة في شأن توزيع الأرباح على المساهمين.

Article Forty One: Formation and Use of Reserves

1- The ordinary general assembly may, when allocating the Company's annual net profits, resolve to form a statutory reserve, in accordance with the Companies Law, to the extent that serves the Company's best interest or would ensure the maximum extent of distribution of dividends to the Shareholders. The said assembly may also withhold certain sums from the net profits for the establishment to achieve social purposes for Company's employees.

2- The ordinary general assembly may use the retained earnings, after deducting amounts to pay debts according to the agreed schedules, and distributable reserves to pay the remainder of the share value or part thereof, without prejudice to the equity among the Shareholders in accordance with the provisions of the Companies Law.

المادة الحادية والأربعون: تكوين واستخدام الاحتياطيات

1- للجمعية العامة العادية- عند تحديد صافي الأرباح للشركة أن تقرر تكوين احتياطي نظامي يتواءم مع نظام الشركات، وذلك بالقدر الذي يحقق مصلحة الشركة أو يكفل توزيع أرباح ثابتة قدر الإمكان على المساهمين. وللجمعية المذكورة كذلك أن تقتطع من صافي الأرباح مبالغ محددة لتحقيق أغراض اجتماعية للعاملين في الشركة.

2- يجوز للجمعية العامة العادية استخدام الأرباح المحفظ بها وبعد اقتطاع مبالغ لدفع الديون حسب الجداول المتفق عليها والاحتياطيات القابلة للتوزيع لسداد باقي قيمة السهم أو جزء منها، وذلك دون الإخلال بحقوق المساهمين وفقاً لأحكام نظام الشركات.

Seventh Chapter

Expiry and Liquidation of the Company

الباب

السابع

انقضاء الشركة وتصفيتها

المادة الثانية والأربعون: انقضاء الشركة

1- تنهي الشركة بأحد أساليب الانقضاء الواردة في المادة الثالثة والأربعون بعد المائتين (243) من نظام الشركات. ويانقضهاها تدخل في دور التصفية وفقاً لأحكام الباب الثاني عشر (12) من نظام الشركات.

2- وإذا انقضت الشركة وكانت أصولها لا تكفي لسداد ديونها أو كانت متعثرة وفقاً لنظام الإفلاس السعودي، يجب عليها التقدم إلى الجهة القضائية المختصة لافتتاح أي من إجراءات التصفية بموجب نظام الإفلاس.



liquidation procedures in accordance with the Bankruptcy Law.

Eighth Chapter

Final Provisions

الباب

الثامن

الأحكام الختامية

المادة الثالثة والأربعون

Article Forty Three

1- The Company is subject to the rules, laws and regulations in force in the Kingdom of Saudi Arabia.

2- Any provision that violates the provisions of the Companies Law in this Bylaws shall not be considered and shall be subject to the provisions contained in the Companies Law. All that is not provided for in this Bylaws shall be subject to the Companies Law and its Implementing Regulations.

3- The Shareholders acknowledge the validity of the data and provisions included in this Law and their agreement with the provisions of the Companies Law issued by Royal Decree (M/132) dated 01/12/1443 AH and its Implementing Regulations, and their fulfillment of all requirements and instructions issued by the Ministry of Commerce in accordance with the provisions of the Law, and the Shareholders bear responsibility and all legal and financial consequences that may arise from this. The Shareholders are also aware of the Ministry's right to take the necessary legal measures in the event of any violation or conflict in the provisions contained in the Bylaws.

1- تخضع الشركة للأنظمة والقوانين واللوائح السارية في المملكة العربية السعودية.

2- أي نص يخالف أحكام نظام الشركات في هذا النظام الأساس لا يعتد به ويطبق بحقه ما ورد من نصوص في نظام الشركات. كل ما لم يرد به نص في هذا النظام الأساس يطبق بشأنه نظام الشركات ولائحته التنفيذية.

3- يقر المساهمون بصحة البيانات والأحكام المدرجة في هذا النظام واتفاقها مع أحكام نظام الشركات الصادر بالمرسوم الملكي (م/132) بتاريخ 1443/12/1 هـ ولوائحه التنفيذية، واستيفائها لجميع المتطلبات والتعليمات التي تصدرها وزارة التجارة وفقاً لأحكام النظام، ويتحمل المساهمون المسؤولية وجميع التبعات النظامية والمالية التي قد تنشأ عن ذلك. كما أن المساهمين على علم بحق الوزارة في اتخاذ الإجراءات النظامية الالزامية في حال وجود أي مخالفة أو تعارض في الأحكام الواردة في النظام الأساس.

Article Forty Four

This Bylaws shall be published in accordance with the provisions of the Companies Law and its Implementing Regulations.

المادة الرابعة والأربعون

يُنشر هذا النظام طبقاً لأحكام نظام الشركات ولائحته التنفيذية.

